

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

*Twenty Fifth Ordinary Sunday
September 18th, 2016*

**NO SERVANT CAN SERVE
TWO MASTERS**



*Vigésimo Quinto Domingo Ordinario
18 de Septiembre del 2016*

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 AM

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES*

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 6:00 PM

1st Friday: 7PM. Holy Hour & Benediction

3rd Fridays: 8:00pm (Sung adoration/ Our Lady's Prayer Group)

Pilipino Mass— Last Sunday of the Month 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic faith: classes usually start in September. Call the office for actual date and time.

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, las clases usualmente comienzan en Septiembre. por favor llame a la oficina

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



FIRST HOUR

The first hour in church usage refers to the first hour of daylight (approximately 6:00 AM) at which Morning Prayer or lauds is prayed. One may actually do the prayer until just before 9:00 AM when, instead of Morning Prayer, the mid-morning prayer is said.

Whether one does the prescribed prayers of the church that consists of psalms and readings, praying as the first act of the day is laudable. Truly, the first thing a Christian should do upon waking up is to sit up, fold hands and bow head in prayer thanking God for a good night rest, praising Him for the new day and asking for divine guidance that everything one does throughout the day maybe pleasing to God and in accord with his will.

Prayer is like the air we breathe. We cease to exist without it. Prayer should be like the blood that flows in our vein. It should suffuse our entire being. Pray in the morning, noon and evening. Pray in times of joy or sorrow, in times of peace and in times of trouble. Pray always.

Today is Catechetical Sunday and the theme is: Prayer: The Faith Prayed." Those who the Community has designated to serve as catechists will be commissioned for their ministry. This will take place at the 10AM and 12NN masses. Today is a wonderful opportunity to reflect on the role that each person plays, by virtue of Baptism, in handing on the faith and being a witness to the Gospel. Catechetical Sunday is an opportunity for all to rededicate themselves to this mission as a community of faith.

The theme of this year's Catechetical Sunday is "Prayer: The Faith Prayed." Of this theme, **Archbishop Leonard P. Blair**, Chairman of Committee on Evangelization and Catechesis writes: "It invites all the baptized--especially catechists and Catholic school teachers--to devote themselves to a deeper study and practice of prayer, for their own spiritual good and for the good of those they serve"

The Archbishop recommends reading a few paragraphs on prayer each week from the Catechism of the Catholic Church or the U.S. Catholic Catechism for Adults. Doing so can open our minds and hearts to a deeper relationship with God present and at work in our lives. Daily prayer shines the light of the Gospel on everything we do, so that all our thoughts, words and actions can be informed and measured by love of God and neighbor.

St. Thérèse of Lisieux whose incorruptible body I have visited in my recent pilgrimage said this about prayer: "It is a surge of the heart; it is a simple look turned toward heaven, it is a cry of recognition and of love, embracing both trial and joy."

Pray for our catechists, our students, parents and our parish, first hour of the day.

PRIMERA HORA

La primera hora del uso de la iglesia se refiere a la primera hora de la luz del día (aproximadamente a las 6:00AM) en la que se reza la oración matutina o laudes. Uno realmente puede hacer la oración hasta justo antes de las 9:00am cuando, en lugar de oración de la mañana, se dice que la oración a media mañana.

Ya sea que uno hace las oraciones prescritas de la iglesia que consta de salmos y lecturas, oración como el primer acto de la jornada es loable. En verdad, la primera cosa que un cristiano debe hacer al despertar es para sentarse, cruzar las manos y hacer reverencia en la oración dando gracias a Dios por un buen descanso nocturno, alabándolo por el nuevo día y pedir la guía divina que todo lo que uno hace durante todo el día agradable a Dios y de acuerdo con su voluntad.

La oración es como el aire que respiramos. Dejamos de existir sin él. La oración debe ser como la sangre que fluye en nuestras venas. Se debe impregnar todo nuestro ser. Oren por la mañana, mediodía y noche. Ore en momentos de alegría o tristeza, en tiempos de paz y en tiempos de problemas. Ore siempre.

Hoy es Domingo Catequético y el tema es: Oración: La Fe Rezada "Los que la Comunidad ha designado para servir como catequistas se pondrán en marcha para su ministerio Esto se llevará a cabo en las misas 10am y 12nn Hoy en día es una maravillosa oportunidad para reflexionar sobre el papel que desempeña cada persona, en virtud del bautismo, en la transmisión de la fe y ser un testimonio del Evangelio. Domingo Catequético es una oportunidad para que todos puedan volver a dedicarse a esta misión como una comunidad de fe.

El tema de este año es el Domingo Catequético". Oración: La Fe Rezada" de este tema, el arzobispo Leonard P. Blair, Presidente del Comité de Evangelización y Catequesis escribe: "Se invita a todos los bautizados - especialmente los catequistas y profesores de escuela católica -para dedicarse a un estudio y práctica de la oración más profunda, por su propio bien espiritual y para el bien de aquellos a quienes sirven."

El arzobispo recomienda la lectura de algunos párrafos sobre la oración cada semana del Catecismo de la Iglesia Católica o los EE.UU. Catecismo Católico para Adultos. Si lo hace, puede abrir nuestras mentes y corazones a una relación más profunda con Dios vuelve a enviar y en el trabajo en nuestras vidas. La oración diaria brilla la luz del Evangelio en todo lo que hacemos, para que todos nuestros pensamientos, palabras y acciones puedan ser informados y se miden por el amor de Dios y del prójimo.

Santa Teresa de Lisieux cuyo cuerpo incorruptible que he visitado en mi reciente peregrinación dijo esto acerca de la oración: "Es un impulso del corazón; se trata de una sencilla mirada lanzada hacia el cielo, es un grito de reconocimiento y de amor tanto desde el juicio y la alegría".

Oren por nuestros catequistas, los estudiantes, los padres y nuestra parroquia, primera hora del día.



Weekly Calendar / Calendario Semanal

SUNDAY, September 18th, Domingo

9AM-1PM Food Sales (COURTYARD)
7PM-9PM AA- Grupo Serenidad (SG)

Monday, September 19th, Lunes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Grupo—Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)
7PM-9PM Grupo El Salvador del Mundo (UR)

Tuesday, September 20th, Martes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
4-6:30PM Our Lady of Fatima Children's Group (MH)
6PM-8:15PM Confirmation Classes(ALL HALLS)
8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, September 21st, Miércoles

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, September 22nd, Jueves

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos- Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM-9PM Legión de Maria (SM)
7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, September 23rd, Viernes

9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)

Saturday, September 24th, Sábado

9AM-11AM CCD Classes / Clases de Catecismo (ALL HALLS)
11:30AM Baptism (CHURCH)
2PM XV—Emily Gomez Urbina (IGLESIA)
5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
11:30AM-4PM General Assembly—Handmaids of the Lord (SG)
7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)
8PM-10PM Tongan Fundraiser (MH)



We pray for the healing and full recovery of:

- Porfirio Moris Juliana Moris
Imelda Moris Nora Matias
Josefina Lopez Hector Camacho
Gabriel David Valentina Krymskaya
Gustaf & Lillian Bonello Hilda Avila
Filander Sobalvarro Virginia Sanchez

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, September 17th, Sábado

4:30 p.m. Pedro Pasco (B-day) Geisa Colombo (Special Int)
Tomas & Brenda Ocampo (50th Wedding Anniv.)
Kreymer Pasco (Bday) Melissa Sigua Dag Dag
Martiem Tec Manalac +Protacio Cabilletes
+Ernestino & Ana Pasibe +Regino & Juana Matocinos
+Artemio & Rosalinda Pasibe +Sebastiana Lima
+Alfonsa Cable +Celso de la Cerna Jr. +Salvador Chua
+Niholas John Bracco +Corazon Acebido
7:00 p.m. Antonio Molina (Salud)
+Martin Villalobos (Aniversario de Fallecimiento)

Sunday, September 18th, Domingo

8:00 a.m. Marilon Chrisholm (Birthday)
10:00 a.m. Tessie Soriano & Family (Thanksgiving)
12:00 p.m. +Tomas de la Rosa
6:00 p.m. +Edwin & Joyce Carter

Monday, September 19th, Lunes

8:00 a.m. Ian Castro (Birthday)
6:00 p.m. Sharon Perasso

Tuesday, September 20th, Martes

8:00 a.m. Carlos Dayrit (Birthday)
6:00 p.m. Rufino Jimenez (Birthday)

Wednesday, September 21st, Miercoles

8:00 a.m. +Elmer Madriaga

Thursday, September 22nd, Jueves

8:00 a.m. +Genauro Reyes
6:00 p.m. +Obdulia Castro

Friday, September 23rd, Viernes

8:00 a.m. +Amador Lorenzo
6:00 p.m. +Encarnacion Damasco (Death Anniversary)

Saturday, September 24th, Sábado

8:00 a.m. Holy Souls in Purgatory

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Prv 3:27-34; Ps 15:2-5; Lk 8:16-18
Tuesday: Prv 21:1-6, 10-13; Ps 119:1, 27, 30, 34, 35, 44; Lk 8:19-21
Wednesday: Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-5; Mt 9:9-13
Thursday: Eccl 1:2-11; Ps 90:3-6, 12-14, 17bc; Lk 9:7-9
Friday: Eccl 3:1-11; Ps 144:1b, 2abc, 3-4; Lk 9:18-22
Saturday: Eccl 11:9 -- 12:8; Ps 90:3-6,12-14,17; Lk 9:43b-45
Sunday: Am 6:1a,4-7;Ps 146:7-10;1 Tm 6:11-16;Lk 16:19-31

LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Prov 3:27-34; Sal 15 (16):2-5; Lc 8:16-18
Martes: Prov 21:1-6, 10-13; Sal 119 (118):1, 27, 30, 34, 35, 44; Lc 8:19-21
Miércoles: Ef 4:1-7, 11-13; Sal 19 (18):2-5; Mt 9:9-13
Jueves: Eccl 1:2-11; Sal 90 (90):3-6, 12-14, 17bc; Lc 9:7-9
Viernes: Eccl 3:1-11; Sal 144 (143):1b, 2abc, 3-4; Lc 9:18-22
Sábado: Eccl 11:9-12:8;Sal 90(89):3-6,12-14,17; Lc 9:43b-45
Domingo: Am 6:1a, 4-7; Sal 146 (145):7-10; 1 Tim 6:11-16; Lc 16:19-31



Year of Mercy



Catechism Corner

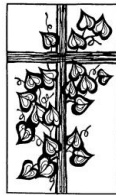
Pope Francis calls catechesis, not a job, but a way of life. We celebrated this way of life last Sunday with Catechists from all our programs. St. Bruno's is blessed to have all kinds of different catechists that form part of our Religious Education Programs. We have Spanish, English Catechism, Tongan and English Confirmation teachers and assistants. In addition, we have the Sisters of Charity teaching in after-school and Confirmation programs and 2 RCIA teachers; one English and one Spanish. This can potentially be an unwieldy group if we fail to realize our true purpose: to serve God by proclaiming the Good News to His people, especially the children.

To teach is to touch a life forever. Our teachers hope their legacy is grounded in compassionate evangelization, but sometimes we are human. Sometimes we place the focus on registrations, parent contact info, preparing lesson plans, the classroom set-up, or the prayer center. But we need to step away from the details and emphasize the important reason we are here: to share God's love not to cause others to sin or to lose faith. We are to live what we teach. This is a great responsibility. Please pray that nothing in our attitude toward the children or their families contradicts the Good News that we are called to proclaim.

"A faith that does not become culture (way of life) is not fully accepted, not entirely thought out, not faithfully lived." Pope John Paul II

RIPPLES

There is a ripple effect in all we do.
What you do touches me;
what I do touches you.—Anonymous



STATEMENT OF REVENUES AND EXPENSES FOR THE FISCAL YEAR ENDED JUNE 30, 2016 ESTADO DE INGRESOS Y GASTOS PARA EL AÑO FISCAL TERMINADO EL 30 DE JUNIO DEL 2016

REVENUES / INGRESOS

Sunday Collections	\$219,239
Other Collections	\$81,471
Sacramental Offerings	\$26,703
Development/Fundraisers	\$40,063
Educational & Sacramental fees	\$13,406
Gifts, donations & grants	\$26,450
Votive candles	\$31,926
Gift shop	\$2,468
Facility rental	\$9,525
Non operating income	\$4,248
Total Revenues	\$455,499

EXPENSES / GASTOS

Personnel costs - Parish	\$189,570
Transportation and travel	\$241
Educational Expenses	\$21,456
Property Cost	\$63,277
Utilities	\$44,840
Furniture, Fixtures & Equipment	\$8,718
General and Administrative	\$26,820
Votive candles expenses	\$20,505
Other Operating Expenses	\$36,949
Total Expenses	\$412,376

EXCESS OF REVENUES OVER EXPENSES \$43,123

Observations:

The good news is that we have money; we are not in the red. This is not so much due to good income as much as it is due to limited expenses. Thanks to volunteer workers.

Our biggest source of income are the collections, especially the Sunday collections, which make up 48% of the total income of the parish.

Utilities eat up a large chunk of our revenues. With the planned switch to solar panels in the church, we will eventually save a lot.



© J. S. Paluch Co., Inc.



YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

September 10th & 11th / Septiembre 10 & 11
1st Collection / 1^{ra} Colecta \$3,595.25
2nd Collection / 2^{da} Colecta \$898.80